

Sandnes kommune
Emilia Elisabeth Halle Taksdal

Deres ref.
24/01587-4

Vår ref.
14/652-127/KES

Dato
23.08.2024

Sandnes kommune - Skeia-, Skeiane- eller Skeiene- i navn som er avleda av navnet Skeiane - tilråding

Vi viser til et brev som Emilia Elisabeth Halle Taksdal i Sandnes kommune skrev til Språkrådet 7. august i år.

Kartverket klagde i et brev til kommunen 21. juni i fjor på den fastsatte navneformen *Skeianeparken*. De reiste samtidig navnesak for adressenavnene *Skeienegata* og *Skeieneskogen*. Disse sakene har nå vært til høring i kommunen.

I et høringssvar fra Sandnes mållag heter det: «Det er bra dette blir retta opp, skrivemåten er klart feil jf med talemålet som er Skeiane». Mållaget nevner ikke konkrete avleda navn.

Sandnes Historielag skriver: «Det vises til skriv datert 18.1.224 vedrørende lokal høring angående skrivemåten for adressenavnene Skeienegata og Skeieneskogen. Begge adressene bryter med skrivemåten til primærnavnet, som opplyses å være Skeiane og Skeiaskogen.

Det opprinnelige ordet som har gitt opphav til navnet er Skeidane, som betyr tevlingsbane/kappløp med hest/veistykke/kjørevei. Skrivemåten med "d" fra gammalnorsk har underveis forsvunnet og navnet har i dette tilfelle endret seg til Skeiane. I Inge Særheim sin bok "Stadnamn i Rogaland" kommer det klart fram at dette har gitt opphav til gårdsnavn som for eksempel Skei, Skeie og Skeiane. Han viser også til matrikkelgård med navnet Skeiane i Sandnes (tidligere Høyland kommune). Denne formen er også i tråd med den tradisjonelle uttalen av navnet.

Sandnes Historielag mener derfor at riktig skrivemåte for de to adressene saken her gjelder er Skeiane og Skeianeskogen.»

Områdeutvalg sør skriver at de «ønsker Skeiane i begge navnesakene (Skeianegata og Skeianeskogen)».

Områdeutvalg sentrum skriver at de «vil lytte til historielaget i denne saken».

Skeiane må sies å være den skrivemåten som ligger nærmest den uttaleformen som det primære gårdsnavnet har i den lokale muntlige stedsnavntradisjonen. Det ble vedtatt 11. januar 2001 at navnet skal skrives *Skeiane* i offentlig sammenheng. I tråd med dette vedtok kommunen 12. juni 2018 at navnet på ungdomsskolen på stedet skal skrives *Skeiane ungdomsskole*.

Alt tyder på at formen *Skeia-* er brukt konsekvent i forleddet til alle nedarva navn som er avleda av navnet *Skeiane*. I hovedoppgaven *Stadnamn i Sandnes* som Marit Eikeland skrev i 1980, har hun ført opp *Skeiane* som primærnavnform, og *Skeiamarka*, *Skeiasletta* og *Skeiaskogen* som avleda former. De to sistnevnte navnene er registrert med formene *Skeiasletta* og *Skeiaskogen* også på nettsiden som har adressen <https://lokalnamn.no/>. Her kan en sammenlikne med det at det på gårdsbruket Kleivane, et bruk på gården Skaret i Sandnes kommune, finnes avleda navneformer som *Kleivaberget*, *Kleivamarka* og *Kleivamyra*. Det heter ikke «Kleivaneberge» (eller («-berje»)), «Kleivanemark(j)å» og så videre. (Se de navneregistreringene som finnes på den nevnte siden med lokale stedsnavn.)

Det aktuelle skognavnet er SSR-registrert med skrivemåten *Skeiaskogen* som vedtatt form. (Skrivemåten ble vedtatt 14. juni 2011.) Dette navnet bør skrives **Skeiaskogen** også når det blir brukt som navn på den aktuelle gata i området. Vi viser her til tredje avsnittet i § 4 i stedsnavnloven. Der står det: «Når det same namnet er brukt om ulike namneobjekt på den same staden, skal den skrivemåten som er brukt for det namneobjektet namnet opphavleg vart brukt om, som hovudregel vere retningsgivande for skrivemåten for dei andre namneobjekta.»

I tråd med formen *Skeiaskogen* bør en også skrive **Skeiagata** og **Skeiaparken**. (Når det gjelder bruken av *Skeia-* som forledd i disse avleda navnene, viser vi til punktene 6 og 6,2 i *Utfyllande reglar om skrivemåten av norske stadnamn*. I andre avsnittet i punkt 6 står det blant annet: «Ein skal som hovudregel nytte den samansetjingsmåten som samsvarar med den nedervde lokale uttalen.» Punktet 6.2 lyder slik: «Endinga i bunden form skal som hovudregel falle bort i samansette namn i samsvar med det lokalt nedervde mønsteret for samansetjing som finst i tilsvarende namn på staden. (*Stokkan*, men *Stokk(e)gjerdet* eller *Stokkagjerdet*, *Mandalen*, men *Mandalselva*, *Breivika*, men *Breivikbrua*)». (De utfyllende reglene finner en på denne nettadressen: <https://sprakradet.no/stedsnavn-og-navn-pa-statsorgan/lov-om-stadnamn-rettleiing/utfyllande-reglar-om-skrivematen-av-norske-stadnamn/>.)

Med hilsen fra

Ingvil Brügger Budal
stedsnavnkonsulent

Daniel Gusfre Ims
avdelingsdirektør

Kjell Erik Steinbru
seniorrådgiver

Brevet er elektronisk godkjent og sendes uten underskrifter.

Mottaker:
Sandnes kommune

Kopi til:
Kartverket Postboks 600 3507 HØNEFOSS
 Sentrum

Vedlegg:
Sandnes kommune - 127493
Skeianeparken,
Brualandparken og Skeiparken
- kopi av klage fra Kartverket